



王育德博士遺像

台湾語音の歴史的研究

王育徳著

第一書房

王育德遺著臺灣語音之歷史的研究

論文要旨

本論文は，閩音系の共時論的研究と通時論的研究を目的としたものである。

一次的資料として，台南，厦门，「十五音」（漳州），泉州，潮州，福州の6方言を使っている。この中で，台南は私のmother tongueで，扱い慣れているところから，基礎資料としている。

二次的資料として，海口，莆田，仙游，平陽の4方言を使った。これらは資料として不備なところがあるので，参考とするにとどめた。

閩音系は閩南語と閩北語の2系統に分けられる。閩北語は福州が唯一絶対の権威を誇っているが，閩南語は漳州と泉州の2大中心がある。閩南語の標準語とされる厦门は，俗に「不漳不泉」といわれているように，実は漳州と泉州の混淆語なのである。これは厦门が清初に勃興した新興港で，背後地の漳州と

I 序論

1. 分布概況

1.1. 区域と人口

閩音系の分布区域は，およそ次のごとくである。

中国福建省の東北部……約700万人
　代表方言……福州方言
中国福建省の東南部……約1,000万人
　代表方言……厦门方言
中国広東省の東部……約500万人
　代表方言……潮州方言
広東省海南島の東部……約200万人
　代表方言……海口方言
中国浙江省の東南隅……約100万人
　代表方言……平陽方言
台湾のほぼ全域……約1,100万人
　代表方言……台南方言
東南アア華僑居住地……約500万人
　代表方言……シンガポール華僑言語



黃國彥教授譯王育德遺著臺灣話講座

九、台灣十五音四種

0. 前言

自從1818年謝秀嵐著《彙集雅俗通十五音》之後，漳州、潮州、台灣都有模倣其體例而製作方言韻書者，皆自稱或通稱爲「十五音」。因此「十五音」遂成閩南語韻書之別稱。有漳州十五音、潮州十五音、台灣十五音，只欠泉州十五音，泉州韻書皆不以十五音爲名。

我在〈漳州三種十五音之源流及其音系〉一文①中列舉台灣十五音七種：

《台灣十五音及字母表》　1895，台灣總督府編
《訂正台灣十五音及字母表》　1896，台灣總督府編
《台灣十五音及字母詳解》　1896，台灣總督府編
《訂正台灣十五音字母詳解》　1901，台灣總督府編
《增補彙音寶鑑》　1954，梅山沈富進編
《改良十五音》　1960，林登魁編
《台灣十五音辭典》　1972，斗六黃有實編

其中日治時代台灣總督府所編的即佔了四種，其詳已見本書第七章第一節，此處從略。不把這些韻書放在這裏討論，一是因爲總督府編纂十五音的目的不過是借用十五音的形式推廣其假名注音，是借台語同音字表顯現台灣閩南語之音系以方便教學而已